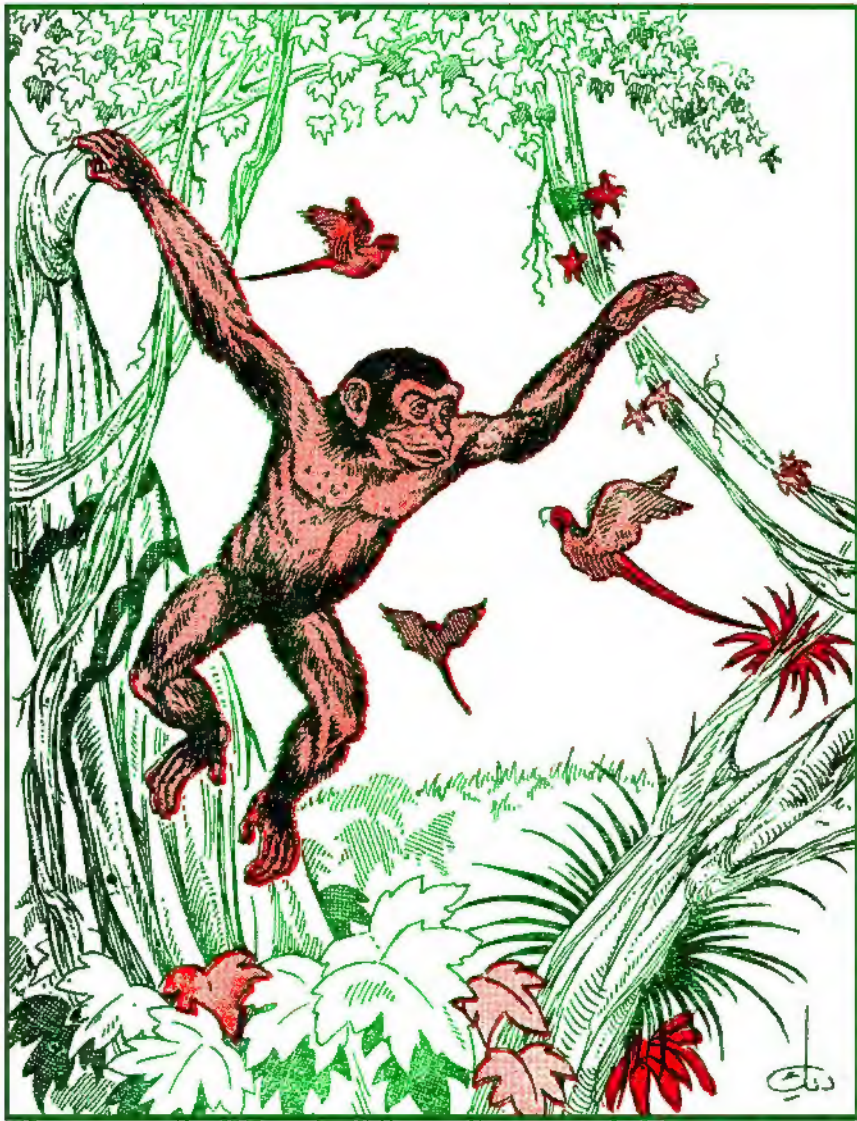


کامل کیلانی

حبذا الفترود



كامل كسيلياني

أساطير إفريقية

حبّ المشرود

كل الحقوق محفوظة

دار مكتبة الأطفال - القاهرة

أول مؤسسة عربية لتخفيف الطفل

٣٢ شارع حسن الأكبر - ت ٥٠٨١٨

٢٨ شارع البستان - ت ٣٣١٥٨

مطبعة الاستقامة بالقاهرة
تاج نوبل شارع ٧٧

١ - مَهَارَةُ الرَّبَّاحِ

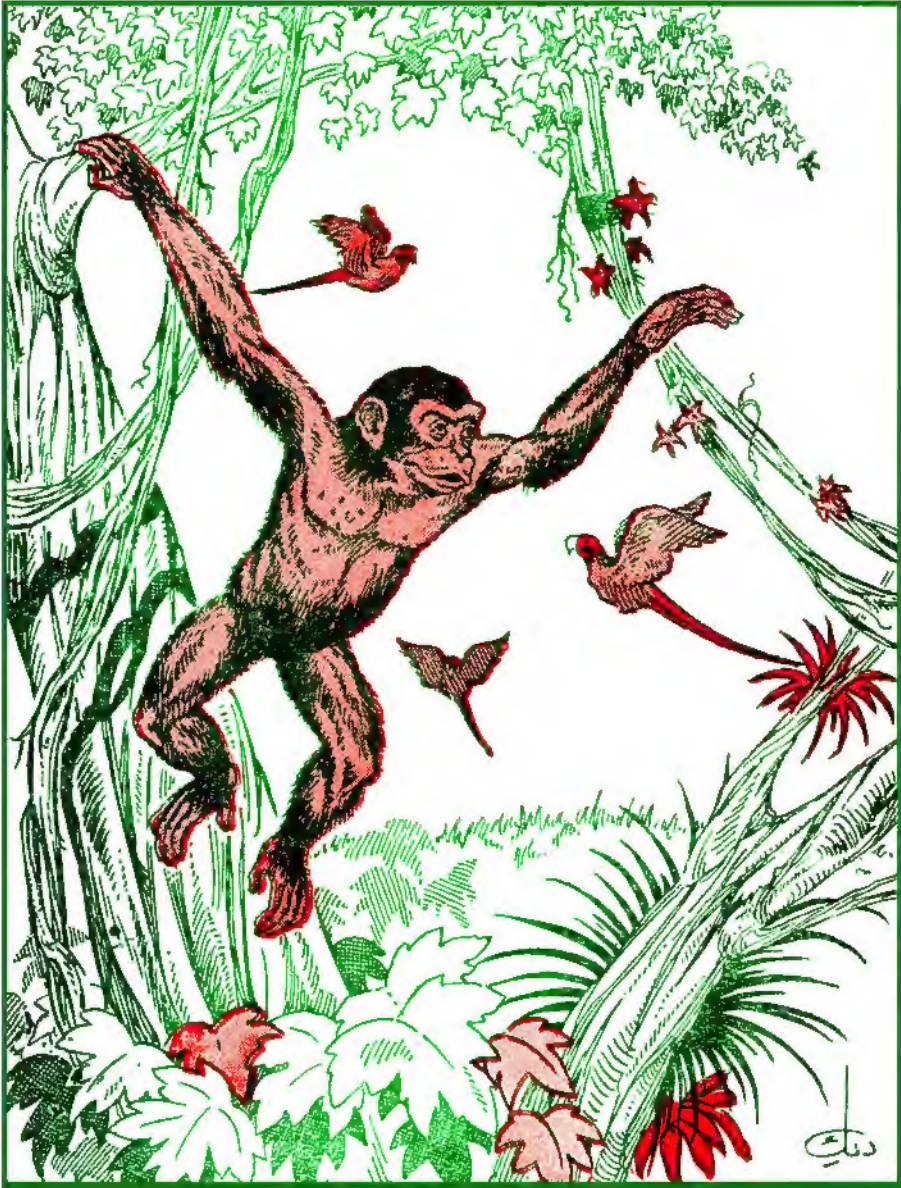
كَانَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » قِرْدًا كَبِيرًا ، مَوْفُورَ الذِّكَاءِ ،
وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مَوْفُورَ الْعَقْلِ وَالْحِكْمَةِ .

وَكَانَ يَسُوسُ مَمْلَكَتَهُ الصَّغِيرَةَ فِي الْغَابَةِ زَمَنًا طَوِيلًا ،
وَلَكِنَّهُ - عَلَى ذِكَايِهِ - لَمْ يَكُنْ يُقَدِّرُ الْعَوَاقِبَ تَقْدِيرَ
الْحَكِيمِ الْمَجْرَّبِ .

وَلَمَّا كُنْتُمْ تَسْأَلُونَنِي : كَيْفَ كَانَ هَذَا السُّلْطَانُ
ذَكِيًّا ، وَلَمْ يَكُنْ عَاقِلًا ؟

وَلَكُمُ الْحَقُّ فِي هَذَا السُّؤَالِ ؛ فَإِنَّ ذَكَاءَ هَذَا الْقِرْدِ
الْكَبِيرِ كَانَ يَتَجَلَّى فِي قُدْرَتِهِ عَلَى تَسَلُّقِ الْأَغْصَانِ بِذِرَاعَيْهِ
الطَّوِيلَتَيْنِ ، كَمَا يَتَجَلَّى فِي الْإِنْتِقَالِ - مِنْ شَجَرَةٍ إِلَى أُخْرَى -
فِي مِثْلِ سُرْعَةِ الْبَرْقِ ، وَفِي مَهَارَتِهِ فِي الْمَدْوِ بِسُرْعَةٍ
لَا مِثِيلَ لَهَا .

وَكَانَ « الرَّبَّاحُ » إِذَا جَرَى لَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ أَنْ يَلْحَقَ بِهِ ،
وَلَمْ يَكُنْ يَنْجِزُ عَنْ قَطْعِ الْمَسَافَاتِ الْبَعِيدَةِ فِي أَقْرَبِ وَقْتٍ .



السُّلْطَانُ «الرُّبَاحُ» يَتَنَقَّلُ بَيْنَ الْأَغْصَانِ

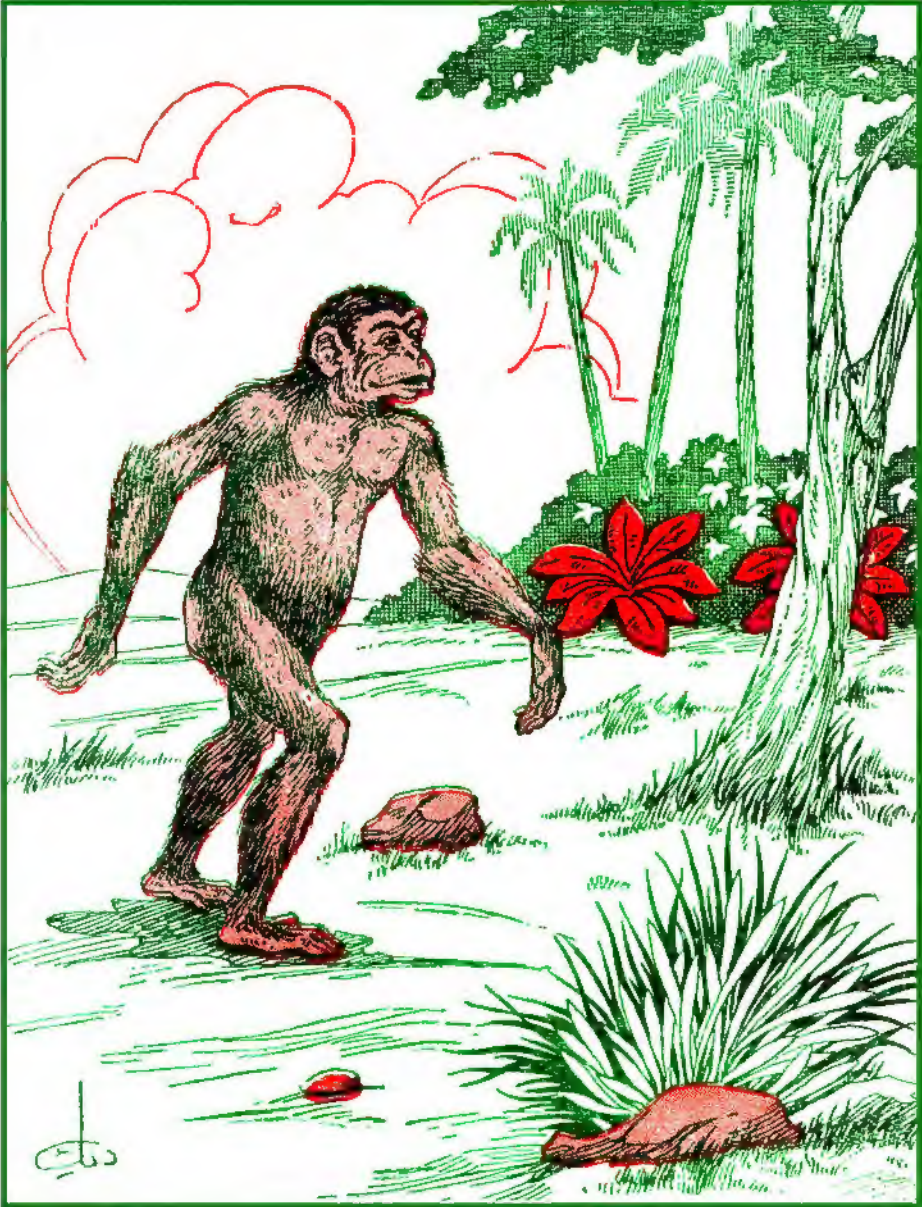
وَلَكِنَّهُ - عَلَى مَهَارَتِهِ - لَمْ يَكُنْ يَتَدَبَّرُ الْعَوَاقِبَ
- كَمَا أَسْلَفْتُ لَكُمْ - وَقَدْ جَرَّ عَلَيْهِ ذَلِكَ نَكَبَاتٍ عَظِيمَةً .

٢- جَدُّ الْقُرُودِ

وَكَانَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » أَوَّلَ قَرِيدٍ عَاشَ فِي هَذِهِ
الدُّنْيَا ، فَهُوَ - فِيمَا تُحَدِّثُنَا هَذِهِ الْأُسْطُورَةُ - الْجَدُّ الْأَوَّلُ
لِلْقِرْدَةِ الَّتِي تَرَوْنَهَا فِي هَذِهِ الدُّنْيَا .

وَكَانَ يَمْشِي عَلَى قَدَمَيْهِ ؛ كَمَا يَمْشِي الْإِنْسَانُ سِوَاهُ .
وَلَمْ يَكُنْ يَشْرِكُهُ - فِي هَذِهِ الْمِيزَةِ - أَحَدٌ مِنَ الْحَيَوَانِ ؛
لَأنَّ أَحَدًا مِنَ الْحَيَوَانِ لَمْ يَكُنْ يَمْشِي عَلَى قَدَمَيْنِ امْتِنَتَيْنِ ،
فَقَدْ كَانَتْ الدَّوَابُّ كُلُّهَا تَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ .

فَلَا تَعْجَبُوا إِذَا احْتَرَمْتُهُ دَوَابُّ الْعَابَةِ كُلُّهَا وَعَظَّمْتُهُ ؛
لِأَنَّهُ يَمْشِي عَلَى قَدَمَيْهِ كَمَا يَمْشِي النَّاسُ ؛ وَلَكِنَّهُ أَضَاعَ
- بِحَقَائِقِهِ - هَذِهِ الْمِيزَةَ وَلَمْ يُورَثْهَا أَحَدًا مِنْ أَبْنَائِهِ الْقِرْدَةِ
مِنْ بَعْدِهِ ، وَأَصْبَحَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » - فِي أَوَاخِرِ أَيَّامِهِ -
يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ كَمَا تَمْشِي الدَّوَابُّ الْأُخْرَى ، وَصَارَتْ الْقِرْدَةُ



السُّلْطَانُ «الرُّبَّاحُ» يَمْشِي عَلَى قَدَمَيْهِ كَالْإِنْسَانِ

تَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ كَمَا تَمْشِي غَيْرُهَا مِنَ الدَّوَابِّ . . وَمَا زَالَتْ
كَذَلِكَ إِلَى يَوْمِنَا هَذَا .

وَمُكْذَا حُرِمَتِ الْقِرَدَةُ مِيزَةَ الْمَشْيِ عَلَى قَدَمَيْنِ .

٣ - رَعِيَّةُ السُّلْطَانِ

أَمَّا رَعِيَّةُ السُّلْطَانِ « الرُّبَّاحِ » فَكَانَتْ مُؤَلَّفَةً مِنْ جَمْعَةٍ
كَبِيرَةٍ مِنَ الدَّوَابِّ وَالْحَشَرَاتِ وَغَيْرِهَا . . وَكَانَ أَكْبَرُ رَعِيَّتِهِ
الْفِيلُ ، وَأَصْغَرُ رَعِيَّتِهِ النَّمْلَةُ .

وَكَانَ بَيْنَ أَفْرَادِ شَعْبِهِ : كَلْبٌ ، وَقِطَّةٌ ، وَفَأَرَةٌ .
وَكَانَتْ عِنْدَهُ : بَرَكَةٌ مَاءٍ ، وَعَصَا مِنَ الْعِصَى الْجَبِيلَةِ ،
وَنَارٌ مُتَّقِدَةٌ لَيْلَ نَهَارٍ .

وَكَانَ أَمْرُ السُّلْطَانِ « الرُّبَّاحِ » مُطَاعًا ، وَحُكْمُهُ
- عَلَى هَؤُلَاءِ جَمِيعًا - نَافِذًا لَا مَرَدَّ لَهُ .

وَقَدْ عَرَفْتُمْ - يَا أَبْنَاءَ الْبَرَّةِ - أَنَّ الْمَاءَ يُطْفِئُ النَّارَ
وَيُخَمِّدُهَا - لِلْحَالِ - إِذَا صَبَبْنَاهُ عَلَيْهَا ؛ وَلَكِنَّ الْأُسْطُورَةَ
الْإِفْرِيقِيَّةَ تُحَدِّثُنَا أَنَّ الْمَاءَ - فِي زَمَنِ هَذَا السُّلْطَانِ -

كَانَ لَا يُطْفِئُ النَّارَ ؛ لِأَنَّ النَّارَ - فِي ذَلِكَ الزَّمَنِ - كَانَتْ
مُوقَدَةً لَا تَخْبُرُ .

وَيَرْجِعُ السَّرُّ فِي ذَلِكَ إِلَى أَنَّ الْمَاءَ وَالنَّارَ كَانَا
- مِنْذُ قَدِيمِ الزَّمَانِ - صَدِيقَيْنِ مُتَحَابِّينِ ، وَمَا زَالَا
عَلَى صَدَاقَتِهِمَا وَأُفْتِيَهُمَا إِلَى عَهْدِ ذَلِكَ السُّلْطَانِ .

وَلَمْ تَكُنِ الصَّدَاقَةُ قَاصِرَةً عَلَى الْمَاءِ وَالنَّارِ وَحْدَهُمَا ،
بَلْ كَانَتْ عَامَّةً بَيْنَ أَفْرَادِ الشَّعْبِ جَمِيعًا .

فَكَانَ الْقِطُّ صَدِيقًا لِلْفَأْرَةِ ، وَلَمْ يَكُنْ يَخْطُرُ لَهُ
أَنْ يَمَضَّهَا أَوْ يَفْتِكَ بِهَا . . وَكَانَ الصَّفَاءُ وَالْحُبُّ يَسُودَانِ
أَرْجَاءَ الْعَابَةِ كُلِّهَا .

وَلَمْ تَكُنِ الْعَصَا تَهْمُ بِضَرْبِ الْكَلْبِ ، بَلْ كَانَتْ
تَسِيرُ فِي طَرِيقِهَا وَادِعَةً هَادِئَةً . . وَلَمْ تَكُنِ النَّمْلَةُ تَقْرُصُ
الْفِيلَ ، لِأَنَّهُمَا كَانَا صَدِيقَيْنِ مُتَحَابِّينِ .

وَهَكَذَا سَادَ الصَّفَاءُ وَالْحُبُّ أَرْجَاءَ الْغَابَةِ فِي حُكْمِ
هَذَا السُّلْطَانِ ؛ حَتَّى حَدَّثَ مَا لَمْ يَكُنْ فِي الْحِسْبَانِ .

٤ - بَدْءُ الشَّرِّ

جاء الخِيَّاطُ - ذاتَ يَوْمٍ - يَشْكُو الْفَأْرَةَ إِلَى السُّلْطَانِ
« الرُّبَّاحِ » ؛ لِأَنَّهَا قَدْ خَرَقَتْ ثَوْبَهُ .

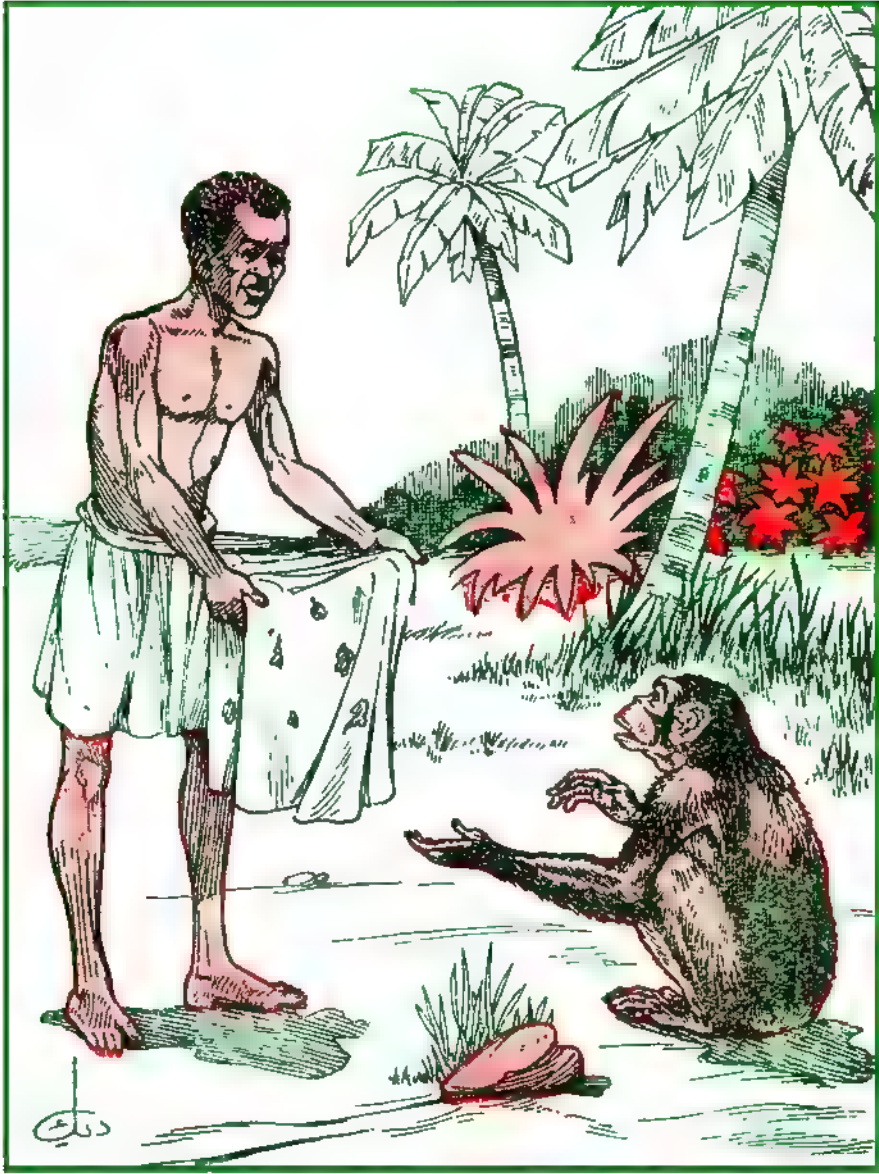
وَكَانَتْ هَذِهِ الشَّكْوَى سَبَبًا فِي شَقَاءِ السُّلْطَانِ وَشَقَاءِ
شَعْبِهِ جَمِيعًا ، كَمَا تُحَدِّثُنَا الْأُسْطُورَةُ .

وَقَدْ أَرَاهُ الْخِيَّاطُ سِتَّةَ خُرُوقٍ أَحَدَتْهَا الْفَأْرَةُ فِي ثَوْبِهِ ..
وَقَالَ لِلْسُّلْطَانِ :

« لَسْتُ وَاقِعًا مِنْ اعْتِدَاءِ الْفَأْرَةِ عَلَى ثَوْبِي ؛ فَقَدْ سَأَلْتُهَا
عَنْ سَبَبِ هَذِهِ الْخُرُوقِ السَّتَّةِ ، فَاتَّهَمَتِ الْقِطَّ .

فَلَمَّا سَأَلْتُ الْقِطَّ عَنْهَا ، قَالَ لِي : إِنَّهُ رَأَى ثَوْبِي
بَيْنَ أَسْنَانِ الْكَلْبِ .

فَلَمَّا سَأَلْتُ الْكَلْبَ ، اتَّهَمَ الْعَصَا ، وَزَعَمَ أَنَّهَا
خَرَقَتْ الثَّوْبَ .



الغَيَاطُ يَغْرِضُ فَتُوقَ الرِّدَاءُ عَلَى «الرَّبَّاحِ»

فَلَمَّا سَأَلْتُ الْعَصَا ، أَخْبَرَنِي أَنَّ النَّارَ هِيَ الَّتِي
فَعَلْتَ ذَلِكَ .

فَذَهَبْتُ إِلَى النَّارِ ، أَسْأَلُهَا عَمَّا فَعَلْتَهُ بِثَوْبِي ؛
فَزَعَمَتِ النَّارُ أَنَّ الْمَاءَ هُوَ الَّذِي خَرَّقَ ثَوْبِي .

فَلَمَّا سَأَلْتُ الْمَاءَ عَنْ ذَلِكَ أَنْكَرَ التَّهْمَةَ ، وَزَعَمَ
أَنَّ الْفِيلَ هُوَ الَّذِي أَتْلَفَ ثَوْبِي .

وَلَمَّا سَأَلْتُ الْفِيلَ اتَّهَمَ النَّمْلَةَ .

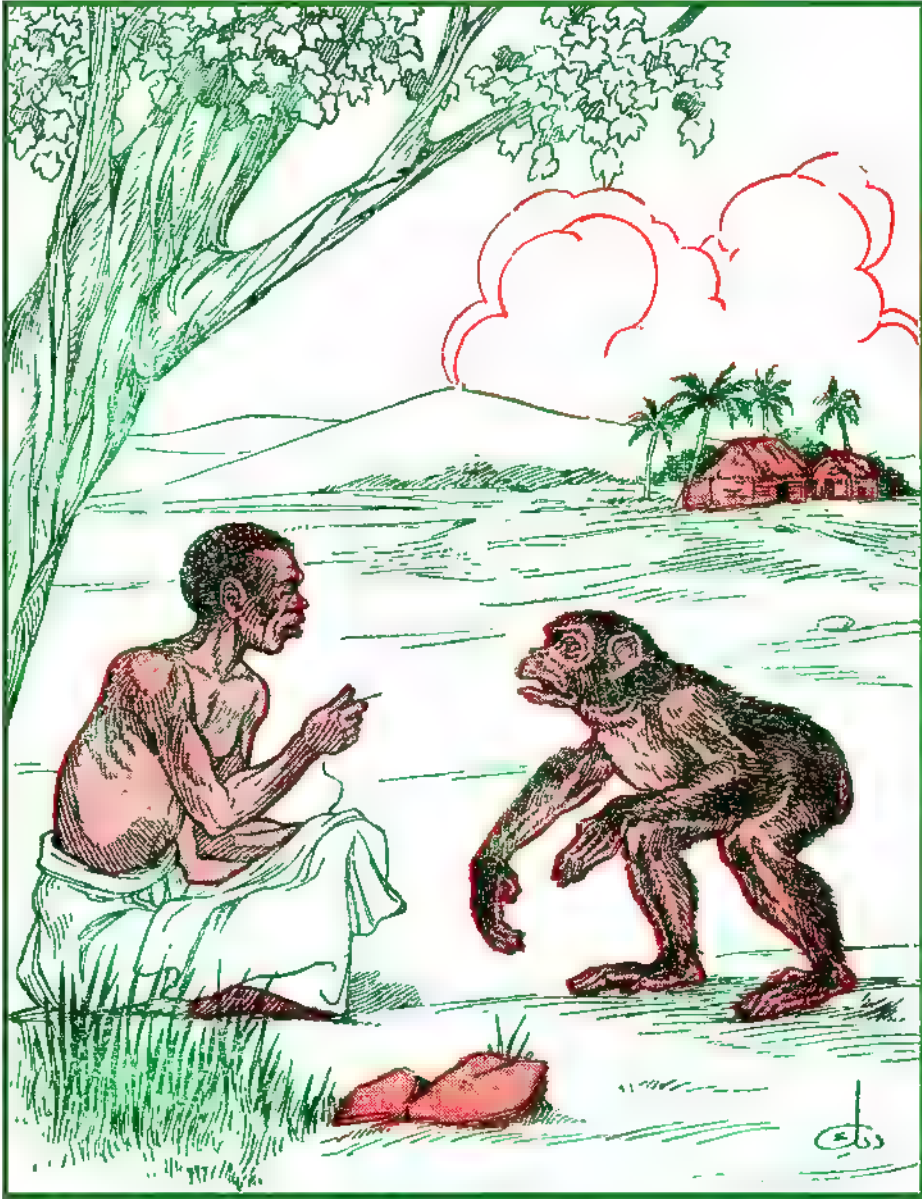
فَلَمْ أَذِرْ مَنْ الْجَانِي الَّذِي أَسَاءَ إِلَيَّ ؟

وَلَا شَكَّ أَنَّكَ قَادِرٌ عَلَى الْإِتِّقَامِ لِي مِنَ الْمَسِيءِ . »

هـ - غَضَبُ الرُّبَاحِ

وَمَا إِنْ عَرَفَ السُّلْطَانُ الرُّبَاحُ مِنَ الْخِيَّاطِ تَفْصِيلَ هَذَا
الْحَادِثِ الْغَرِيبِ ، حَتَّى امْتَلَأَتْ نَفْسُهُ غَضَبًا وَحَقًّا ، فَالْتَفَتَ
إِلَى الْخِيَّاطِ قَائِلًا :

« لَقَدْ تَبَيَّنَتْ - مِنْ قِصَّتِكَ - أَنَّ أَفْرَادَ شَعْبِي يَخْتَصِمُونَ
جَمِيعًا مِنْ جَرَّاءِ هَذَا الثَّوْبِ الْمُخَرَّقِ ، وَأَنَّهُمْ يَتِيَهُمْ بَعْضُهُمْ



«الرَّبَّاحُ» يَنْهَى الْحَيَّاطَ عَنْ إِصْلَاحِ الرِّدَاءِ

بَعْضًا فِي ذَلِكَ ؛ فَلَا تَتَوَانَ فِي إِحْضَارِهِمْ إِلَيَّ ، حَتَّى أَتَعَرَّفَ مِنْهُمْ جَلِيَّةَ الْأَمْرِ ! »

ثُمَّ أَطْرَقَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » مُفَكِّرًا فِي هَذَا الْحَادِثِ ، وَقَالَ مَذْهُوشًا : « يَا لِلْعَجَبِ الْعُجَابِ !

أَمِنْ أَجْلِ هَذَا الْأَمْرِ الصَّغِيرِ يَشْتَجِرُ الشَّعْبُ كُلُّهُ ؟

وَكَيْفَ وَقَعَ هَذَا الْجُرْمُ ؟

فَعَلَى مَنْ تَقَعُ التَّبِعَةُ يَأْتَرَى ؟

لَا بُدَّ مِنْ اسْتِشَارَةِ وَزِيرِي فِي هَذَا الْأَمْرِ الْخَطِيرِ ! »

ثُمَّ أَدِنَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » لِلْحَيَّاطِ فِي الْجُلُوسِ ؛

فَجَلَسَ الْحَيَّاطُ ، وَأَخْرَجَ إِبْرَتَهُ مِنْ جَيْبِهِ لِيَخِيطَ الثَّوبَ .

فَقَالَ لَهُ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » :

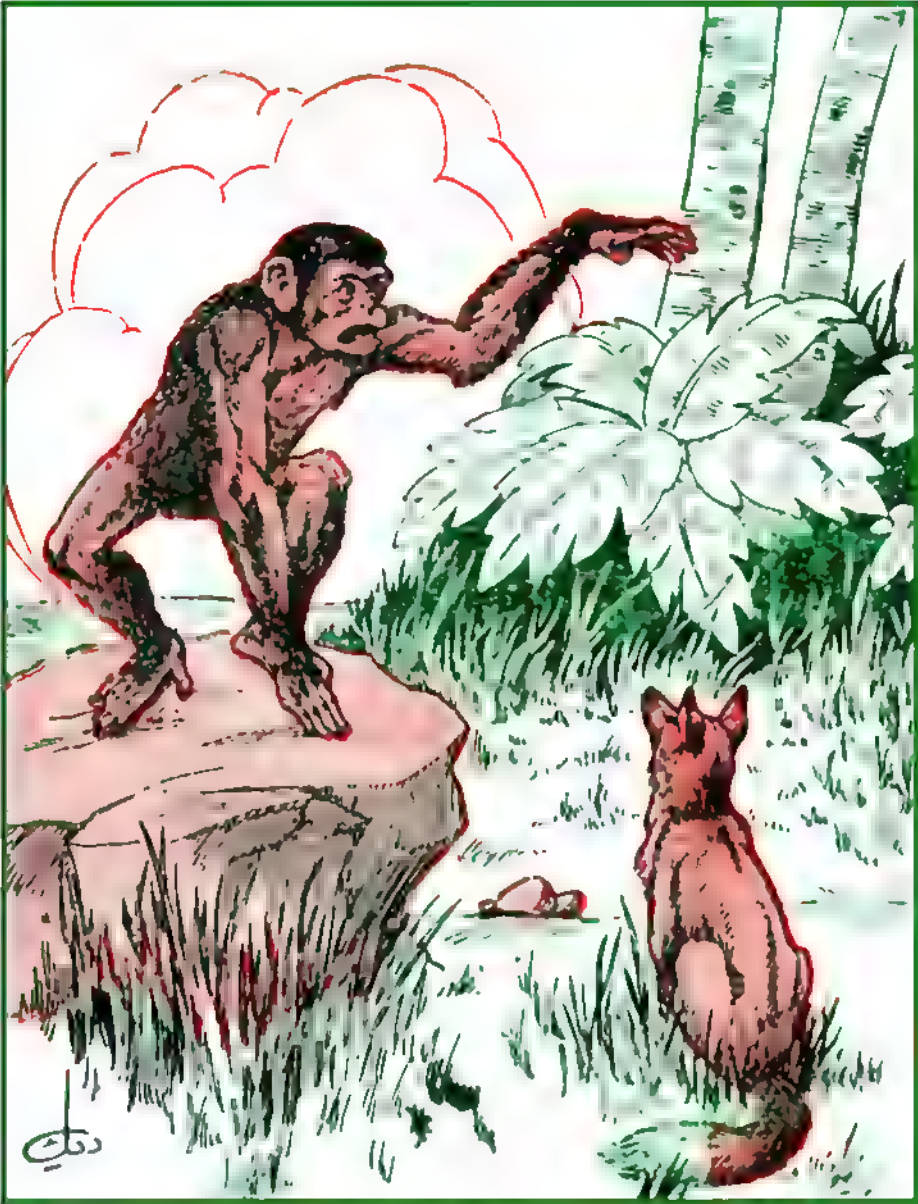
« حَذَارِ أَنْ تَرْتُقَ الْقُتُوقَ الْآنَ ؛ فَإِنَّ خُصُومَكَ

سَيُنْكِرُونَ عَلَيْكَ شَكْوَاكَ إِذَا أَصْلَحْتَ الثَّوبَ . .

وَسَيَزْعُمُونَ أَنَّ ثَوْبَكَ سَلِيمٌ لَمْ يُحْرِقْهُ أَحَدٌ . »

فَقَالَ لَهُ الْحَيَّاطُ :

« السَّمْعُ لَكَ وَالطَّاعَةُ ؛ وَلَكِنِّي أَسْأَلُكَ رَاجِيًا أَنْ تَكْفَ



«الرَّبَّاحُ ، بَسْتَشِيرُ وَزِيرُهُ ابْنُ آوَى ،

عَنِ اسْتِشَارَةِ وَذِيرِكَ : « ابْنِ آوَى » ؛ فَإِنَّ مَشُورَتَهُ لَا تَنْتُجُ إِلَّا شَرًّا .

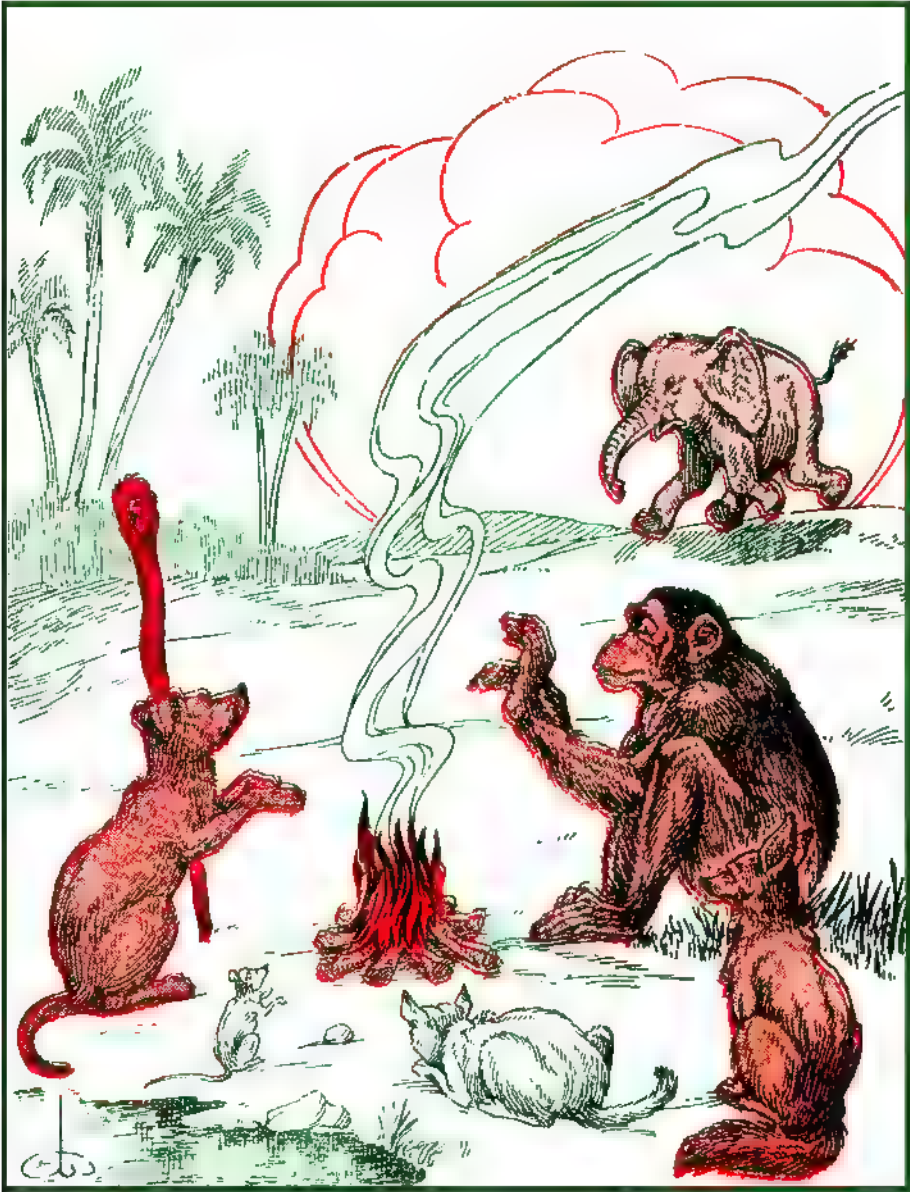
وَقَدْ اشْتَهَرَ هَذَا الشَّغْبَرُ بَيْنَنَا - مُنْذُ عَرَفْنَاهُ وَعَرَفْنَا -
بِالْوَقِيعَةِ وَالنَّسِّ ، وَالْخَدِيعَةِ وَالْعَدْرِ .

وَكَانَ الْخِيَّاطُ صَادِقًا فِي حُكْمِهِ عَلَى « ابْنِ آوَى » ؛
وَلَكِنَّ السُّلْطَانَ « الرُّبَّاحَ » لَمْ يَشَأْ أَنْ يَقْبَلَ
نَصِيحَةَ الْخِيَّاطِ ؛ لِأَنَّ « الرُّبَّاحَ » كَانَ شَدِيدَ الْوُثُوقِ
بَذِكَاةِ « ابْنِ آوَى » وَبُعْدِ نَظَرِهِ .

٦ - مَشُورَةُ الشَّغْبَرِ

وَقَدْ أَفْضَى السُّلْطَانُ إِلَى « ابْنِ آوَى » بِمَا أَحْدَثَهُ الْجُنَاءُ
مِنْ خُرُوقٍ فِي ثَوْبِ الْخِيَّاطِ .

فَرَسَمَ لَهُ « ابْنُ آوَى » خُطَّةَ الْقِصَاصِ مِنَ الْأَلَمَةِ .
وَقَبِلَ السُّلْطَانُ « الرُّبَّاحُ » مَشُورَةَ الشَّغْبَرِ الْغَادِرِ
الْحَيِّثِ ، وَلَمْ يَنْبَأْ بِنَصِيحَةِ الْخِيَّاطِ الْمُخْلِصِ الْأَمِينِ .



الْمَثْمُومُونَ يَتَجَمَّعُونَ أَمَامَ السُّلْطَانِ «الرُّبَّاحِ»

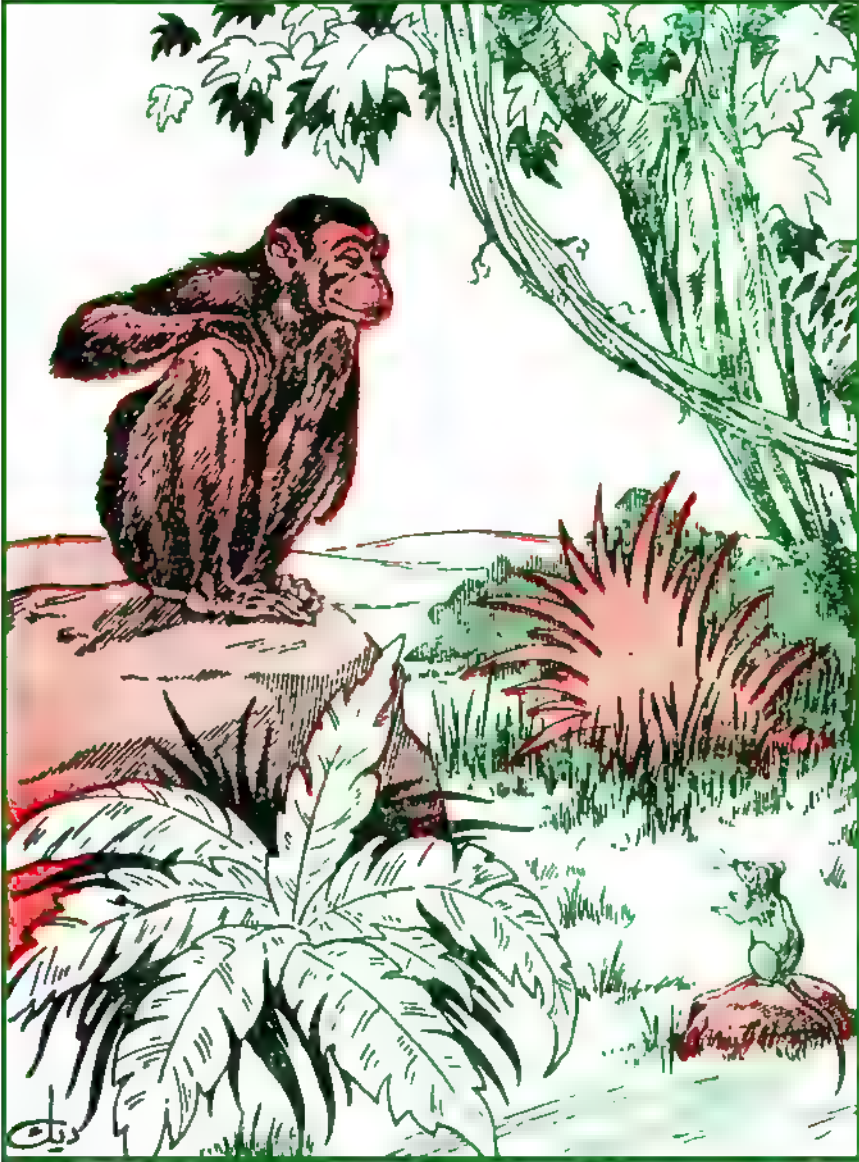
وَبَعْدَ قَلِيلٍ أَخْضَرَ الشَّجَرُ « ابْنُ آوَى » جَمِيعَ
 الْمُتَخَاصِمِينَ ؛ وَمَثَلُوا بَيْنَ يَدَيِ السُّلْطَانِ - كَمَا أَمَرَهُمْ
 « ابْنُ آوَى » - فَوَقَفَتِ الْفَارَةُ الرَّمَادِيَّةُ الصَّغِيرَةُ ، وَإِلَى جَانِبِهَا
 الْقِطُّ الْأَيْضُ ، فَالْكَلْبُ الْأَسْوَدُ الْجَعْدُ الشَّعْرِ . .
 وَوَقَفَتِ الْمَصَا ، وَإِلَى جَانِبِهَا النَّارُ الْمُتَلَهِبَةُ ،
 فَبِرَكَّةِ الْمَاءِ .

وَوَقَفَ الْفِيلُ فِي الصَّفِّ ، وَإِلَى جَانِبِهِ النَّمْلَةُ الصَّغِيرَةُ
 السُّودَاءُ ، مَائِلَةً عَلَى فَرْعِ وَرَقَةٍ فِي شَجَرَةٍ عَالِيَةٍ .

٧ - مُحَاكَمَةُ الْجُنَاةِ

فَقَالَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » لِلْخِيَاطِ :
 « هَاتِ ثَوْبَكَ ، لِيَرَى خُصُومُكَ مَا حَدَّثَ بِهِ
 مِنْ خُرُوقٍ . »

فَرَفَعَ الْخِيَاطُ الثَّوْبَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، وَفِيهِ الثُّقُوبُ السَّتَّةُ ،
 وَالتَفَتَ السُّلْطَانُ إِلَى رَعِيَّتِهِ سَائِلًا :



الفأرة المتهمة أمام السلطان «الرباح»

« مَنْ مِنْكُمْ الْجَانِي الْأَثِيمُ الَّذِي اقْتَرَفَ هَذَا
الْجُرْمَ الشَّنِيعَ ؟ »

فَقَالَتِ الْفَأْرَةُ :

« لَقَدْ اقْتَرَفَهُ الْخَيَّاطُ نَفْسُهُ . »

فَصَاحَ الْقِطُّ :

« بَلْ فَمَلَكْتُهُ الْفَأْرَةُ . »

فَقَالَ الْكَلْبُ :

« بَلْ هِيَ الْعَصَا . »

فَصَاحَتِ الْعَصَا :

« بَلْ هُوَ الْكَلْبُ . »

فَقَالَتِ النَّارُ :

« بَلْ هِيَ الْعَصَا . »

وَقَالَ الْمَاءُ :

« لَمْ تَفْعَلْ ذَلِكَ إِلَّا النَّارُ . »

وَصَاحَ الْفِيلُ :

« بَلْ هُوَ الْمَاءُ . »

وَقَالَتِ النَّثْلَةُ :

« كَلَّا ، بَلْ فَعَلَهُ الْفِيلُ . »

فَقَالَ « ابْنُ آوَى » :

« لَقَدْ رَأَى السُّلْطَانُ صِدْقَ مَا حَدَّثْتُهُ بِهِ ، فَإِنَّ كُلَّ

وَاحِدٍ مِنْهُمْ يُنْكِرُ الْجَرِيْمَةَ ، وَيَتَّهِمُ بِهَا غَيْرَهُ .

وَالرَّأْيُ عِنْدِي أَنْ يُعَاقَبُوا جَمِيعًا ، مَا دَامُوا يَأْتُونَ

الِاعْتِرَافَ بِالْحَقِّ . »

٨ - حُكْمُ السُّلْطَانِ

فَالْتَفَتَ السُّلْطَانُ « الرَّبَّاحُ » إِلَى الْخَيَّاطِ ، وَقَالَ لَهُ :

« أَلَسْتَ تَتَّهِمُ الْفَأْرَةَ ؟ »

فَقَالَ الْخَيَّاطُ :

« نَعَمْ ، أَتَّهِمُهَا ، وَأَنَا عَلَى ثِقَةٍ مِمَّا أَقُولُ . »

فَالْتَفَتَ السُّلْطَانُ إِلَى الْقِطِّ ، وَقَالَ لَهُ :

« تَعَالِ يَا « أَبَا خِدَاشٍ » ؛ هَلُمَّ فَفَضَّ الْفَأْرَةَ ! »

ثُمَّ قَالَ السُّلْطَانُ لِلْكَلبِ :

« وَأَنْتَ يَا «ابْنَ وَازِعٍ» : أَلَسْتَ تَتَّبِعُهُمْ «أَبَا خِدَاشٍ» ؟ »

فَقَالَ لَهُ الْكَلْبُ :

« نَعَمْ ، أَتَبِعُهُمْ ، وَأَنَا عَلَى ثِقَةٍ بِمَا أَقُولُ . »

فَقَالَ لَهُ السُّلْطَانُ :

« إِذْنٌ هَلُمَّ فَاغْضِ الْقِطَّ . »

فَأَسْرَعَ الْكَلْبُ إِلَى الْقِطِّ ، وَأَنْشَبَ أَنْيَابَهُ فِي فِرَائِهِ .

وَالْتَفَتَ السُّلْطَانُ إِلَى الْقِطِّ ، وَقَالَ لَهُ :

« وَأَنْتَ يَا «أَبَا خِدَاشٍ» : أَلَسْتَ تَتَّبِعُهُمُ الْكَلْبَ ؟ »

فَقَالَ لَهُ :

« نَعَمْ ، أَتَبِعُهُمْ ، وَأَنَا عَلَى ثِقَةٍ مِمَّا أَقُولُ . »

فَقَالَ السُّلْطَانُ :

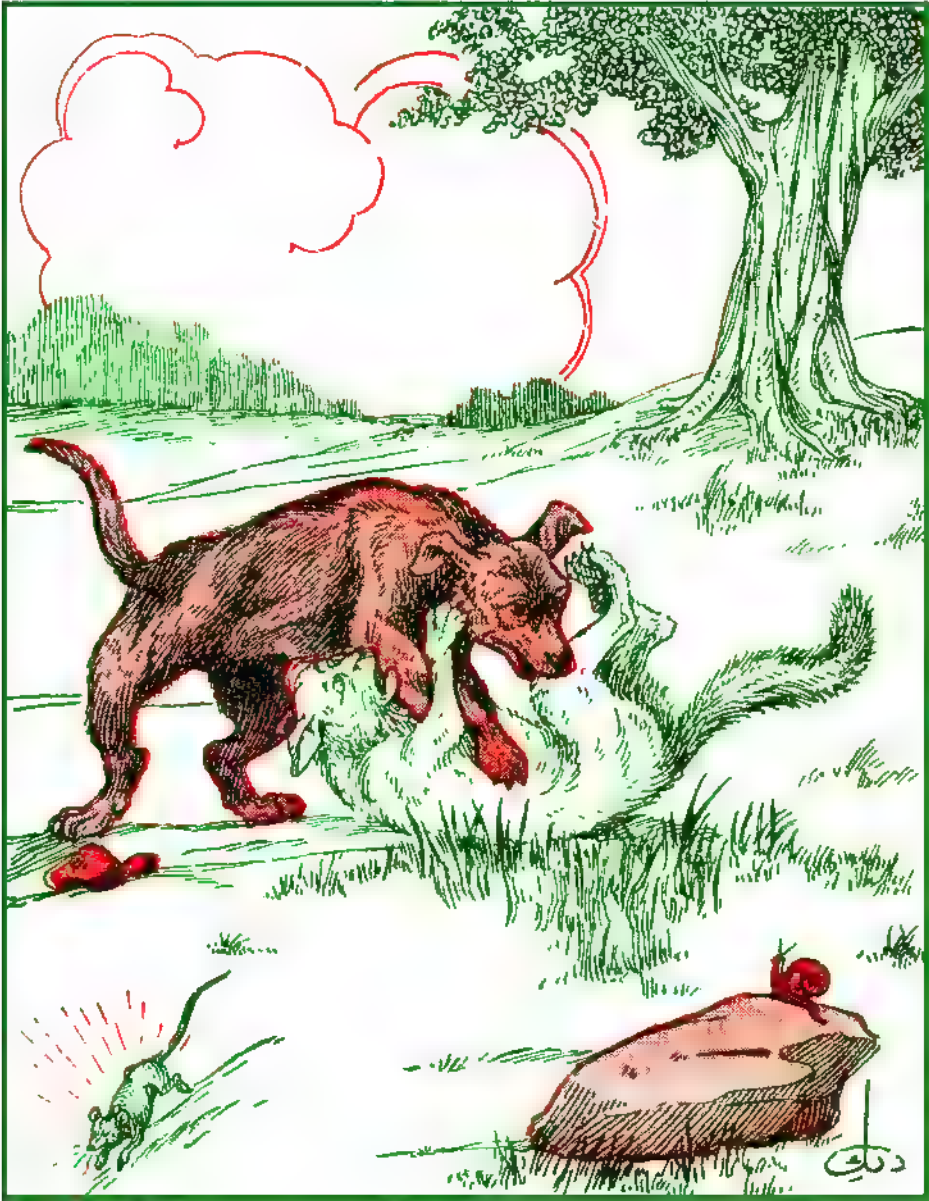
« أَتَيْتُهَا الْعَصَا : هَلُمِّي ، فَاضْرِبِي الْكَلْبَ . »

فَقَالَتِ الْعَصَا مُتَأَلِّمَةً :

« إِنَّ النَّارَ هِيَ الَّتِي فَعَلْتَ ذَلِكَ . »

فَقَالَ السُّلْطَانُ : « هَلُمِّي أَتَيْتُهَا النَّارُ ، فَأَخْرِقِي الْعَصَا . »

وَتَعَالَى أَيُّهَا الْمَاءُ ، فَاطْفِئِي النَّارَ . »



الْكَلْبُ يُنْشِبُ أُنْيَابَهُ فِي فِرَاءِ الْقِطِّ

والتفت إلى الفيل قائلاً : « هلم - يا أبا حجاج -
فاشرب الماء . وتعالى أيتها النملة ، فافرصى أبا حجاج . »

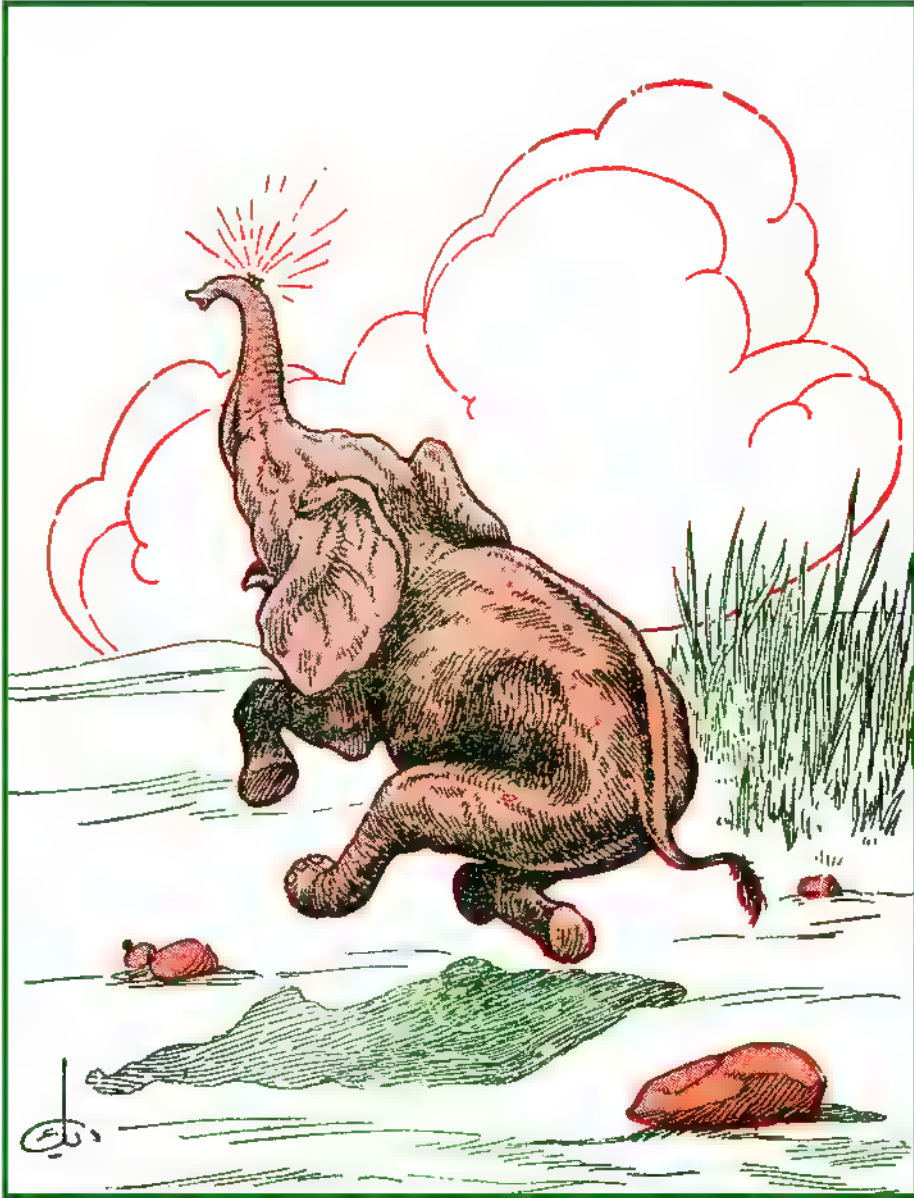
٩ - عاقبة الطَّيشِ

وهكذا لبي الشعب ذلك النداء الأحمق .. وسرعان
ما حلَّ الخصامُ محلَّ الوثامِ ، وسادتِ البغضاء والتنافرُ بينَ
أفرادِ ذلك الشعبِ التَّاعسِ المنكوبِ منذُ ذلك اليومِ .

وهنا صاحَ الشَّعْبُ المَاكِرُ الخَيْثُ صَيْحَةً الظَّافِرِ
المُتَّصِرِ ، وقالَ :

« وافرحتاه ، لقد انقضى عهدُ المحبةِ والوثامِ ، وزالَ
عهدُ الأخوةِ والسلامِ ، وحلَّ عهدُ البغضِ والخصامِ ، بفضلِ
مشورةِ « ابنِ آوى » الخَيْثِ ! »

وتحقَّقَ ما تكهنَ بهِ الذُّئبُ الخَيْثُ ؛ فما زالتِ الخُصُومةُ
ناشِبةً إلى اليومِ بينَ هؤلاءِ المتخاصمينَ جميعًا ؛ فإنَّ القِطَّ
لا يزالُ يعضُ الفأرَ ويترَبُّصُ لهُ ، ولا يزالُ الكلبُ يعضُ

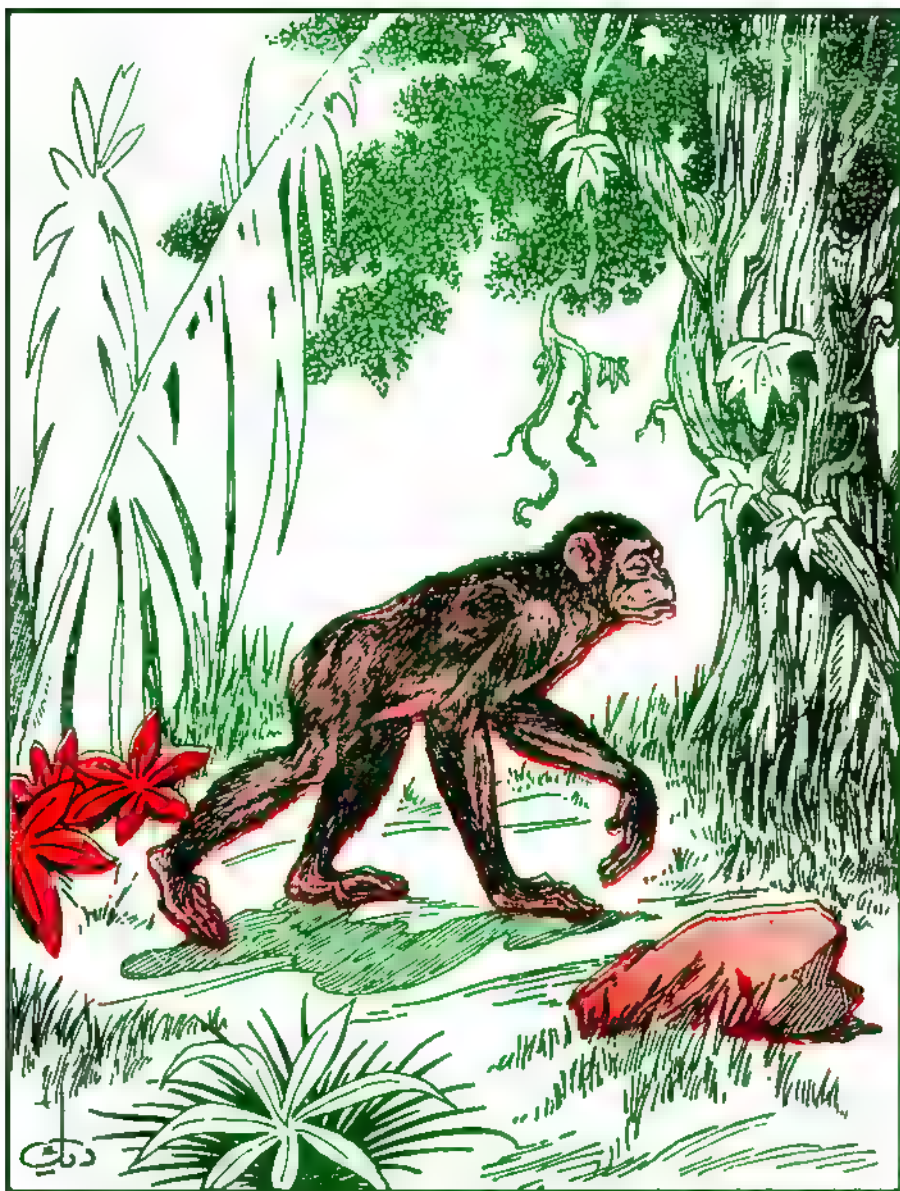


النملة تقْرصُ الفيل !

الْقِطَّ ؛ وَالنَّمْلَةُ تَقْرُصُ الْفِيلَ ، وَالنَّارُ تُحْرِقُ الْحَشَبَ ،
وَالْمَاءُ يُطْفِئُ النَّارَ ، وَالْفِيلُ يَشْرَبُ الْمَاءَ .

١٠ - جَزَاءُ الْحِمَاةِ

وُسْرُ «الرُّبَاحُ» بِمَا رَأَى ، وَشَكَرَ لِـ «ابْنِ آوَى» نَمِيحَتَهُ .
وَلَكِنَّ اللَّهَ عَاقَبَهُ عَلَى حِمَاةِهِ وَطَبَشِهِ عِقَابًا أَلِيمًا ؛ فَسَلَبَهُ
نِعْمَةَ السَّيْرِ عَلَى قَدَمَيْهِ ، كَمَا يَسِيرُ الْإِنْسَانُ .. وَأَصْبَحَ - مُنْذُ
ذَلِكَ الْيَوْمِ - يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ ، كَمَا تَمْشِي سَائِرُ اللَّوَابِّ .
وَقَدْ اخْتَقَرَهُ النَّاسُ بَعْدَ ذَلِكَ ، فَأَصْبَحُوا يُسَمُّونَهُ «فِرْدَا»
وَيُطْلِقُونَ عَلَى ذُرِّيَّتِهِ اسْمَ «الْقُرُودِ» .
وَلَمْ يَمُدَّ أَحَدٌ يُلَقَّبُهُ بِـ «الرُّبَاحِ» ، لِسُوءِ حُكْمِهِ ،
وَبُعْدِهِ عَنِ الْإِنصَافِ وَالْحَزْمِ .



«الرَّبَّاحُ» يَمْشِي عَلَى أَرْبَعٍ مِثْلَ سَائِرِ الْحَيَوَانِ

الكيلاني

مُنشئ «مكتبة الأطفال» ، المريّة

للشاعر «خليل مطران» ،

الأستاذ الكبير «كامل الكيلاني» ، مطالع بلا
حساب ، وحافظ بلا حساب ، ومثمر بلا حساب
أقول بلا حساب ، وأعني الكثرة المباركة ، أعني :
الثبت استدر على تربة خصبة فيحاء ؛ فأنبئت من كل
جانب أحسن النبات ، أعني : النيل استنزل من عالي
الشعاب ويعيدها ؛ فأحيا - من الرمال - الموات ، وأخرج
المروج والجئات .

تسممه فنسقى من فيض عليه ولا تروى ، وتقرأ له
فتطمع من جنى حله ولا تشبع . على أن تلك النخائر
- التي جمعها صدره فأوعى - قد غدت منه قريحة ولودا ،
لم يأت غيرها بأنجب ولدا ، ولا بأكثر عددا ..

من العلماء من يختزن ولا ينفع بعلمه . ومن الأدباء
من يحدد اللفظ ويبرع في الأسلوب .. ولكنه إنما يخرج

مِنَ الدُّرِّ ، وَيَصُوغُ مِنَ الْقَلَائِدِ ، مَا يُتَابَعُ بِهِ الْعَادَاتِ ،
وَلَا يَعْدُو الْإِعَادَاتِ . أَمَّا الْمُنْشَأَتُ الصَّادِرَةُ عَنْ مَقْدِرَةِ
وَإِخْتِرَاعٍ ؛ فَقَلَّ مَنْ يُحَاوِلُهَا ، لِأَنَّ دُونَهَا عَنَاءٌ بِقَدْرِ خَطَرِهَا .

لَا كَذَلِكَ الْأُسْتَاذُ « الْكِيلَانِيُّ » ... فَقَدْ نَظَرَ
فِي حَاجَاتِ عَصْرِهِ - وَحَاجَاتِ الْعَصْرِ حَوْلَهُ جَمَّةٌ - فَبَعْدَ
أَنْ تَرَجَّمَ مَا تَرَجَّمَ مِنْ قِصَصِ أَكْبَارِ الْأَدْبَاءِ الْفَرَسِيِّينَ ،
وَدَرَسَ مَا شَاءَ مِنْ مُخْلَفَاتِ الْمُتَقَدِّمِينَ مِنَ الْعَرَبِ - نَثَرَا
كَانَتْ أَوْ شِعْرًا ، أَوْ حِكْمَةً - وَرَاضَ مَلَكَتُهُ أَوْفَى
الرِّيَاضَاتِ : نَظْمًا وَنَثَرًا ، هَدَتْهُ فِطْرَتُهُ الْإِنْسَانِيَّةُ الرَّقِيقَةُ
إِلَى مَجَالٍ يَسْتَطِيعُ أَنْ يُجْرِيَ فِيهِ : قَلَمُهُ نَظْمًا وَنَثَرًا ؛
فِيَحْدِثَ لِلْأُمَّةِ الْفَرَسِيَّةِ حَدَثًا جَدِيدًا ، يَكْفُلُ تَنْشِئَةَ
أَبْنَائِهَا عَلَى حَالَةٍ مِنَ الثَّقَافَةِ الْمَتَدَرِّجَةِ ، تُوصِلُهُمْ إِلَى الْعَايَةِ
الَّتِي يُدْرِكُهَا أَبْنَاءُ الْأَجَانِبِ ، وَقَدْ كَوْنَتْ أَذْهَانُهُمْ بِمِثْلِ الطَّرِيقَةِ
السَّهْلَةِ الْمَشُوقَةِ الْبَارِعَةِ الَّتِي وَضَعَهَا لَهُمْ جَهَابُذَةُ التَّرْبِيَةِ عِنْدَهُمْ .

عَنِ بِنْعَذِيَّةِ عُقُولِ الْأَطْفَالِ ، وَتَهْدِيدِ أَخْلَاقِ الْأَطْفَالِ ،
وَتَقْوِيمِ مَلَكَاتِ الْأَطْفَالِ ، عَلَى التَّرْبِيَةِ الصَّحِيحَةِ ؛ فَالْفَ
وَاقْتَبَسَ لَهُمْ قِصَصًا - بَيْنَ صَغِيرَةٍ وَكَبِيرَةٍ - نَبَّغَتْ كَرَارِيسُهَا

وَكُتِبَها عَلَى الْأَرْبَعِينَ ، وَدَارَجَهُمْ بِمَا هَيَّأَهُ لَهُمْ فِيهَا
مِنْ أَسْبَابِ الْإِنَارَةِ وَالْإِرْشَادِ ، مِنْ حَدَائِثِهِمُ الْأُولَى إِلَى
اقْتِبَالِ الصَّبَا ، بَلَّ إِلَى شَرْخِ الشَّبَابِ ؛ فَأَتَى - فِي سَرْدِهِ -
بِكُلِّ شَيْءٍ مُفِيدٍ ، وَمُتَمِّعٍ قِيَمَ .

وَقَدْ تَرَى - فِي كَلَامِهِ - السَّهْلَ الْمُتَمِّعَ ؛ فَلَا تَتَبَيَّنُ
مِنْ الْفَوْرِ قَدَرُ مَا بَدَّلَهُ مِنَ الْجَهْدِ فِيهِ . وَلَكِنَّكَ
إِذَا انْتَقَلْتَ - مَثَلًا - إِلَى مَا عَرَبِيٌّ وَلَخَصَهُ وَقَرَّبَهُ مِنْ
أَضْخَمِ مَسْرَحِيَّاتِ « شِكْسِير » ، وَبَدَأَ لَكَ مِنْ تَجْدِيدِهِ
لِتِلْكَ الْقِصَصِ عَلَى نَحْوِ خَاصٍّ ، مَا جَمَعَ فِيهِ - مِنَ الْفَصَاحَةِ
فِي الْمَبَانِي ، إِلَى الْبَلَاغَةِ فِي الْمَعَانِي ، وَمِنْ الْجَزَالَةِ فِي الشُّعْرِ ،
إِلَى السَّهُولَةِ فِي النَّثْرِ - بَدَأَ لَكَ ، بِجُمْلَتِهِ وَتَفْصِيلِهِ ،
صَنِيعُ هَذَا الرَّجُلِ فِي أَرْوَعِ صُورَةٍ تَجَلُّو فِطْنَةُ الْمُبْدَعَةِ ،
وَكَفَايَاتِهِ الْمُتَنَوِّعَةِ .

وَلَوْ لَمْ يَكُنْ لِلْأُسْتَاذِ « الْكِيلَانِي » ، إِلَّا أَنَّهُ الْمُبْتَكِرُ
فِي وَضْعِ « مَكْتَبَةِ الْأَطْفَالِ » ، بِلِسَانِ النَّاطِقِينَ بِالضَّادِ ؛
لَكَفَاهُ فَخْرًا ، بِمَا قَدَّمَهُ لِرَفْعِ ذِكْرِهِ ، وَمَا أَحْسَنَ بِهِ
إِلَى قَوْمِهِ وَعَصْرِهِ ؟



دار مكتبة الأطياف - القاهرة

أول مؤسسة عربية لتثقيف الطفل

٣٢ شارع حسن الأكبر - ت ٥٠٨١٨

٢٨ شارع البستان - ت ٣٣١٥٨